

**DOCUFY**<sup>®</sup>

MACHINE SAFETY

„Risikobeurteilung  
zur CE-Kennzeichnung  
ganz einfach.“

Konform mit  
EN ISO 12100

Bewertung  
nach  
Anforderungs-  
vorlagen



Zündgefahren-  
bewertung  
nach ATEX-  
Richtlinie

**COMPLY**  
**SIMPLIFY**  
**MULTIPLY**  
**DOCUFY**<sup>®</sup>

Die Multi-Level-Dokumentation



„Dank DOCUFY Machine Safety sparen wir bei der Erstellung von Risikobeurteilungen nicht nur erheblich Zeit, sondern steigern auch deren Qualität und Rechtssicherheit.“

Jutta Robak, Abteilung Konstruktion/Projektierung Technische Dokumentation, ARP GmbH & Co. KG

**COMPLY  
SIMPLIFY  
MULTIPLY  
DOCUFY®**

Die Multi-Level-Dokumentation




[www.tuev-sued.de/ms-zert](http://www.tuev-sued.de/ms-zert)

## **DOCUFY®** MACHINE SAFETY

Die rechtskonforme Erstellung von Risikobeurteilungen zur CE-Kennzeichnung vereinfachen, beschleunigen und verbessern. DOCUFY Machine Safety ist die Spezialsoftware, mit der Sie die Vorgaben der Maschinenrichtlinie umfassend und maximal effizient erfüllen.

### **Gesetzliche Verpflichtung:**

Laut Maschinenrichtlinie 2006/42/EG müssen Hersteller dafür sorgen, dass „eine Risikobeurteilung vorgenommen wird, um die für die Maschine geltenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen zu ermitteln“. Im Schadensfall dient die Dokumentation dazu, die Konformität des Produktes mit den Anforderungen der betreffenden EG-Richtlinien nachzuweisen.



„Unsere Softwarelösung  
deckt alle gängigen  
Verfahrenswege ab.“

DOCIFY Machine Safety führt rechtskonform  
und bedarfsgerecht durch den Prozess der  
Risikobeurteilung.

Philipp Schulze,  
Leiter Projektentwicklung, DOCIFY GmbH

**COMPLY**  
**SIMPLIFY**  
**MULTIPLY**  
**DOCIFY**<sup>®</sup>

Die Multi-Level-Dokumentation



# MACHINE SAFETY

DOCUFY Machine Safety unterstützt Sie bei der Erstellung der Nachweisdokumente für die Risikobeurteilung – konstruktionsprozessbegleitend.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

## **Global**

- Standortübergreifend und international einsetzbar

## **Safe**

- Datensicherheit durch zentrale Datenbank
- Vollständige Erfüllung der Anforderungen der EN ISO 12100
- Datenschutz durch durchdachtes Rechte-management

## **Flexibel**

- An Ihre spezifischen Bedürfnisse anpassbar
- Kopplung an das Redaktionssystem COSIMA go! problemlos möglich

## **Anwenderfreundlich**

- Automatisierte Nutzung bereits vorhandener Teilbeurteilungen
- Verwaltung von Kopiervorlagen für wiederkehrende Risiken
- Rückverfolgbarkeit verschiedener Versionsstände
- Automatische Ausgabe der Gesamt-Risikobeurteilung als Nachweisdokument
- Hilfeinformation auf Knopfdruck
- Automatische Generierung von Konformitäts- oder Einbauerklärung in allen Amtssprachen der EU
- Einfach zu bedienende browserbasierte Anwendung

## **Up to date**

- Regelmäßiges Update durch DOCUFY
- Alle Informationen zur Erstellung der rechtskonformen Risikobeurteilung im System gespeichert

## **Starker Service**

- Schneller und kompetenter Support
- Beratung, Betreuung und Schulung durch Spezialisten

## **Fair**

- 60-tägige kostenlose Testphase möglich



# MACHINE SAFETY

DOCUFY Machine Safety ermöglicht die effiziente Risikobeurteilung nach: Maschinenrichtlinie - ATEX - Anforderungsvorlagen.

## Einfach Ihr bevorzugtes Bewertungsverfahren auswählen.

### Risikobeurteilung nach EN ISO 12100

Alle Gefahrenstellen der Maschine oder Anlage werden systematisch ermittelt, um die damit verbundenen Risiken zu bewerten. Auf dieser Grundlage lässt sich die Sicherheit des Produktes in den einzelnen Aspekten bestätigen oder es ergibt sich je nach Art und Schwere der Gefährdung ein konkreter Nachbesserungsbedarf.

### Risikobeurteilung nach Anforderungsvorlagen

Liegt für Ihr Produkt die harmonisierte C-Norm mit Vermutungswirkung vor, ist es möglich, den Erstellungprozess auf die Vorarbeit eines (externen) Experten und die Arbeit des Konstrukteurs aufzuteilen. Die Spezialsoftware DOCUFY Machine Safety versetzt den Konstrukteur in die Lage, sich auf das Wesentliche zu konzentrieren und jederzeit alles im Blick zu behalten. Nachdem der Experte die Risikobeurteilungsvorlage erstellt hat, kann der Konstrukteur anhand einer Checkliste in DOCUFY Machine Safety systematisch die normativen Anforderungen bestätigen oder als nicht zutreffend kennzeichnen. Einige Punkte gilt es so nur noch „abzuhaken“. Zu jeder Anforderung kann der Konstrukteur seine Lösung beschreiben.

### Kombination beider Verfahren

Der Konstrukteur wird mit Hilfe der Software strukturiert durch den Beurteilungsprozess geführt. Sollte es noch verbleibende Gefahrenstellen geben, kann jederzeit die Bewertung nach dem klassischen Verfahren (nach EN ISO 12100) ergänzend angewandt werden. DOCUFY Machine Safety bietet so vielfältige Möglichkeiten, die Dokumentation des Risikobeurteilungsprozesses in Einklang mit den Arbeitsprozessen abzubilden und zu unterstützen.

### Zündgefahrenbewertung nach ATEX-Richtlinie

DOCUFY Machine Safety verfügt über ein Modul, mit dessen Hilfe sich eine Zündgefahrenbewertung nach ATEX softwaregestützt effizient erstellen lässt. Das neue Modul wurde so entworfen und programmiert, dass die Software den allgemeinen Anforderungen der ATEX-Richtlinie genügt und gleichzeitig an die individuellen Erfordernisse eines jeden Herstellers angepasst werden kann. Der Aufbau einer Zündgefahrenbewertung in DOCUFY Machine Safety ist dabei stark an die Abbildung des klassisch-iterativen Risikobeurteilungsprozesses angelehnt.

<versprechen>

Leicht zu bedienen,  
sofort einsetzbar.

</versprechen>



# DOCUFY<sup>®</sup>

## MACHINE SAFETY

Ihr optimales Werkzeug als Antwort auf die Maschinenrichtlinie.

Mit der leicht zu bedienenden Spezialsoftware arbeiten Sie sicher, einfach und schnell. Die Qualität Ihrer Risikobeurteilungen erhöht sich merklich. Zeitbedarf und Aufwand verringern sich - und somit auch die Kosten.

### **Internationalität trotz lokaler Installation**

Teamfähigkeit ist auch in großen international aufgestellten Teams durch die weltweite, standortübergreifende Nutzung des Systems mit einer zentralen Datenbasis möglich.

Durch die einfache Verwaltung von To-dos macht Teamarbeit Spaß. Lassen Sie sich Ihre eigenen To-dos im Navigator anzeigen oder generieren Sie einen Report der offenen Punkte. So sehen Sie auf einen Blick, wo noch Handlungsbedarf besteht. Und ist einmal keine Internetverbindung verfügbar, dann kann der Zugriff auch lokal eingerichtet werden. So haben Sie z. B. auch auf der Baustelle in Dubai Zugriff auf Ihre Risikobeurteilungsdaten.

### **Einsparung wertvoller Konstruktorsarbeit**

Die Spezialsoftware führt Sie strukturiert und zügig durch den gesamten CE-Kennzeichnungsprozess und unterstützt die rechtskonforme Erstellung von Risikobeurteilungen bereits während der Konstruktion: Teure, nachträgliche Schutzeinrichtungen zur Risikominderung entfallen, da diese konstruktiv verhindert werden können.

Durch die modulare Arbeitsweise der Software müssen gleiche Inhalte nur einmal erfasst werden und können dann wiederverwendet und/oder kombiniert werden (z. B. [Teil-]Beurteilungen von Baugruppen, Kopiervorlagen für wiederkehrende Risiken, Warnhinweise, persönliche Schutzausrüstungen etc.). Idealerweise passiert dies analog zur Wiederverwendung der Baugruppen in der Konstruktion. Zeitintensive Recherchen entfallen - alle relevanten Normen, Richtlinien, Gefahrstofflisten etc. werden zentral im System abgelegt und per Mausklick bei Bedarf wieder aufgerufen/verwendet. Übersichtliche und nachvollziehbare Nachweisdokumente wie Konformitäts- oder Einbauerklärungen werden per Knopfdruck als PDF generiert.

### **Rechtskonformität im Schadensfall**

Im Schadensfall ist die Risikobeurteilung ein elementar wichtiges Dokument, mit dem der Hersteller die CE-Konformität des Produktes nachweisen kann und muss. Die mit DOCUFY Machine Safety erstellten Nachweisdokumente garantieren größtmögliche Sicherheit und können im Schadensfall existenzielle Unternehmensrisiken abwenden.

Die CE-Konformität der Produkte wird nachweislich rechtskonform dokumentiert. Die Erfüllung der Anforderungen nach Maschinenrichtlinie und EN ISO 12100 ist dabei ebenso gewährleistet wie die automatische Aktualisierung der Normenköpfe. Durch internes Normenkopfmanagement ist für die Verwaltung Ihrer Normen bestens gesorgt.

Die Arbeit mit der professionellen Software reduziert das Haftungsrisiko (Compliance), da jede Risikobeurteilung konform mit der EN ISO 12100 erstellt werden kann.

Zugleich ist gewährleistet, dass auch die formalen Anforderungen jederzeit eingehalten werden, da die Erstellung jeder Risikobeurteilung dem vorgeschlagenen iterativen Prozess der Maschinen-



richtlinie folgt (inklusive SISTEMA-Schnittstelle zur Dokumentation des Performance-Levels).

### **Zügiges und bequemes Arbeiten mit der Spezialsoftware**

Die Benutzeroberfläche ist übersichtlich und nahezu selbsterklärend: Es bedarf kaum einer Schulungs- oder Einarbeitungszeit, und auch nach längerer Unterbrechung ist ein schneller Einstieg möglich - ideal für „Gelegenheitsnutzer“.

Die Spezialsoftware denkt mit. So unterstützt eine interaktive Kontextliste mit infrage kommenden Modulen. Per Drag-and-drop und durch die Nutzung von Favoriten ist die Zusammenstellung der Beurteilung mit wenigen Klicks möglich.

Durch die Konfiguration von Rollen und Rechten kann jeder konzentriert in den von ihm verantworteten Bereichen arbeiten. Die ständig sichtbare kontextsensitive Hilfe bringt weiterführende Informationen zum aktuellen Thema.

### **Ständige Kontrolle der wichtigen Daten**

Die zentrale Speicherung aller relevanten Daten ermöglicht einen schnellen und direkten Zugriff z. B. auf Normenköpfe, EG-Richtlinien, Gefahrenstoffe und deren Sicherheitsdatenblätter, Fotos und Zeichnungen zur Visualisierung von Gefahrenstellen, SISTEMA-Daten nach DIN EN ISO 13849 etc. Änderungen (z. B. bei Normänderungen) werden ebenfalls zentral erfasst und in alle betroffenen Risikobeurteilungen übernommen - das bedeutet minimalen Aufwand für Aktualität und größtmögliche Sicherheit. Durch lückenlose Rückverfolgbarkeit mit Hilfe des ausgefeilten Versionsmanagements sind alle Änderungen aller Benutzer auch parallel zur Konstruktion jederzeit ersichtlich.

### **Daten auf der sicheren Seite**

Die Spezialsoftware ist als Webanwendung nach der Installation auf Ihrem Server unmittelbar an allen Arbeitsplätzen unternehmensweit verfügbar. Damit ist es Ihnen möglich, alle erforderlichen Personen ganz einfach in den Prozess der Risiko-

beurteilung und CE-Kennzeichnung einzubinden. Ein durchdachtes Konzept zur Verwaltung von Rollen und Rechten stellt sicher, dass die Anwender nur Zugriff auf die Bereiche haben, für die sie zuständig sind. Ihre wichtigen Konstruktionsdaten sind in der Software geschützt und verlassen Ihr Unternehmen nicht. DOCUFY Machine Safety kann unkompliziert in Ihr firmeninternes Sicherheitsnetzwerk integriert werden.



# MACHINE SAFETY

Ihr optimales Werkzeug als Antwort auf die Maschinenrichtlinie.

## **Zusammenspiel von Betriebsanleitung und Risikobeurteilung**

DOCUFY Machine Safety basiert auf der Programmierarchitektur des Technischen Redaktionssystems COSIMA go!. Beide Systeme können auf einer gemeinsamen Datenbasis betrieben werden. So lassen sich Sicherheitshinweise, Warn- und Hinweisschilder, Personalqualifikationen und persönliche Schutzausrüstungen, die in der Risikobeurteilung verwendet werden, ganz einfach in die mit COSIMA go! erstellte Anleitung übernehmen.

Diese Verbindung von Betriebsanleitung und Risikobeurteilung hilft, Fehler beim Übertragen von relevanten Inhalten aus der Risikobeurteilung in die Anleitung zu vermeiden. Unterstützt wird der Anwender hierbei durch die Darstellung einer Ansicht, die erkennen lässt, welche der relevanten Inhalte noch nicht in die Anleitung übernommen wurden. Ebenso ermöglicht das Freitextfeld „Informationen für die Betriebsanleitung/Benutzerdokumentation“ die Übergabe von Informationen aus der Risikobeurteilungssoftware an den Technischen Redakteur.

## **Zielgruppenspezifische Informationsausgabe**

Die Informationen der Risikobeurteilung können abteilungsübergreifend in mehrfacher Hinsicht genutzt werden. Daher bietet Ihnen DOCUFY Machine Safety neben der eigentlichen Dokumentausgabe der Risikobeurteilung eine Reihe von Übersichten. Diese stellen die in der Risikobeurteilung enthaltenen Informationen auf unterschiedliche Weise dar. Zu den insgesamt 15 möglichen Übersichten zählen unter anderem Notizen für die Betriebsanleitung bzw. Benutzerdokumentation, Gefährdungsarten, Restrisiken, Sicherheitshinweise, Baugruppen und Verantwortlichkeiten sowie Beschilderungen. Die Übersichten werden aus DOCUFY Machine Safety als druckbare HTML-Seiten erzeugt.

„Sie können die  
Informationen schnell  
und komfortabel  
mehrfach verwerten.“

Die Informationen der Risikobeurteilung sind  
auch für andere Einsatzzwecke wertvoll. DOCUFY  
Machine Safety enthält Funktionen, die die  
abteilungsübergreifende Nutzung erleichtern.

Isabella Ochs,  
Support, DOCUFY GmbH

**COMPLY**  
**SIMPLIFY**  
**MULTIPLY**  
**DOCUFY®**

Die Multi-Level-Dokumentation



<mehrwert>

Offen für die nächsten Level  
der Dokumentation!

</mehrwert>

Nur 20% des in der Dokumentation liegenden Potenzials  
werden in Unternehmen genutzt.

Das klassisch bedruckte Papier weicht elektronischen Medien, herkömmliche  
Dokumente wandeln sich zu Abfolgen von Topics. DOCUFY ist der Partner,  
der Ihnen das daraus resultierende Mehrwertpotenzial erschließt. Unser Produkt-  
portfolio macht Ihre Technische Dokumentation über deren eigentliche  
Bestimmung hinaus anwendbar. Die wertvollen Informationseinheiten (Topics),  
die Ihre Redakteure erarbeiten, werden auf verschiedenen Ebenen so organi-  
siert, dass sie jederzeit an jedem Ort verfügbar sind und exakt zum jeweiligen  
Verwendungszweck passen. Das nennen wir Multi-Level-Dokumentation.



## Upgrade der Technischen Dokumentation auf neue Mehrwert-Level

Die bisherige Single-Level-Dokumentation wird mehrstufig, sodass alle Unternehmensbereiche den Content Ihrer Technischen Dokumentation verwerten können. Sie profitieren von einem Informationsraum, der mit Hilfe der redaktionellen DOCUFY-Basistechnologien gefüllt und über die DOCUFY-Schlüsseltechnologie TopicPilot für unterschiedlichste Anwendungen erschlossen wird.

- > Marketing
- > Entwicklung
- > Service
- Dokumentation



# Willkommen im Informationsraum!

Unsere Produkte definieren einen Informationsraum, der es erlaubt, einzelne Informationseinheiten und deren Varianten ziel-sicher zu adressieren. Dadurch ist es möglich, produktspezifische Informationen ad hoc und automatisiert zu erstellen und in verschiedenen Medien zu publizieren.

Weitere Informationen zum Informationsraum finden Sie unter

[www.informationsraum.de](http://www.informationsraum.de)

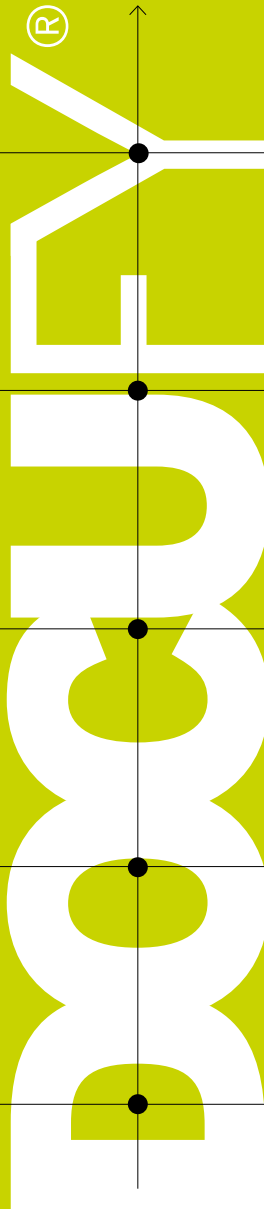


## SCHLÜSSEL- TECHNOLOGIE

zur Erschließung des  
Informationsraumes

## BASIS- TECHNOLOGIEN

zur Bereitstellung  
der Informationen  
auf verschiedenen  
Levels



## DOCUFY® TOPIC PILOT®

Die mobile Publikationsplattform

## DOCUFY® COSIMA ENTERPRISE

Das flexible Redaktionssystem

## DOCUFY® COSIMA GO!

Redaktionssystem „ready-to-use“

## DOCUFY® LAYOUTER<sup>R</sup>

Das Werkzeug zum Gestalten

## DOCUFY® MACHINE SAFETY

Spezialsoftware zur Risikobeurteilung

## Produktübersicht

Sofort einsetzbare, mobile Publikationslösung. Unternehmensweite Informationen sind on- und offline an jedem Ort auffindbar und gerätespezifisch verfügbar.

Individuell konfigurierbares Informationsmodell für die bestmögliche Integration in bestehende und zukünftige Dokumentationsprozesse.

Branchenlösung für einfache, schnelle und rechtskonforme Technische Dokumentation – sofort einsetzbar, jederzeit erweiterbar.

Sofort nutzbare Cloudlösung zur Gestaltung von Ausgabe-Layouts für PDF oder Online-Medien – intuitiv bedienbar und benutzerfreundlich.

Rechtskonforme Erstellung von Risikobeurteilungen zur CE-Kennzeichnung. DOCUFY Machine Safety unterstützt die effiziente Einhaltung der Maschinenrichtlinie.

TopicPilot durchdringt den Informationsraum und macht Ihren wertvollen Content gezielt nutzbar.

DOCUFY ist führender Softwarehersteller und Serviceanbieter für mehrstufige Dokumentationssysteme.

Auf Basis unserer Softwarelösungen für die Technische Dokumentation haben wir eine Produktkette geschaffen, die das Potenzial Ihres Contents auf allen Ebenen erschließt. Wir bieten auf Ihren Dokumentationsprozess optimal abgestimmte Lösungen, damit Ihre Technische Dokumentation den größtmöglichen Beitrag zu Ihrem Unternehmenserfolg leistet.

